

CAPITOLO I - PRINCIPI GENERALI

I.1 DEFINIZIONI E CRITERI INTERPRETATIVI

I.1.1 Definizioni

Salvo che risulti diversamente dal contesto, i seguenti termini avranno nel Codice di Rigassificazione il significato ad essi di seguito attribuito.

“**Accettazione**” significa, a seconda dei casi: (a) l’accettazione da parte del Gestore di una Richiesta di Accesso; o (b) l’accettazione da parte del Richiedente interessato di un’Accettazione Modificata, in entrambi i casi mediante sottoscrizione del Contratto per la Capacità allegato a tale Richiesta di Accesso o Accettazione Modificata e l’invio dello stesso, ai sensi delle disposizioni del Codice di Rigassificazione, al Richiedente interessato o al Gestore, a seconda dei casi, e il verbo “**Accettare**” in tutti i suoi tempi, modi e declinazioni dovrà intendersi di conseguenza.

“**Accettazione Modificata**” significa una controproposta scritta, ai sensi dell’articolo 1326, comma 5°, del codice civile per la stipula di un Contratto per la Capacità Regolata: (a) per una diversa porzione di Capacità del Terminale; (b) per un diverso numero di Slot di Discarica; (c) a decorrere da una diversa data; (d) per una durata diversa; e/o (e) che contenga condizioni diverse rispetto a quanto previsto nella relativa Richiesta di Accesso. Tale controproposta è: (a) presentata a cura del Gestore al Richiedente interessato ai sensi delle disposizioni applicabili contenute nel capitolo II; (b) irrevocabile, ai sensi dell’articolo 1329 del codice civile per il periodo fissato ai sensi dell’articolo 2.4.2(a)(vii) □ del capitolo II; e (c) redatta sostanzialmente nella forma di cui all’Allegato (a).

“**Adeguamento Mensile**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 8.1.1(a)(iii) del capitolo III.

“**ARERA**”: significa l’Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente.

“**Allegati**” sono gli allegati al Codice di Rigassificazione elencati dall’articolo 2 del capitolo I, punti da (a) a (o) inclusi.

“**Ambiente**” significa l’aria (ivi inclusa l’aria contenuta in ambienti naturali o in strutture fabbricate dall’uomo, posti al di sopra o al di sotto dell’acqua o del suolo), l’acqua (ivi incluso il mare e l’acqua sotterranea e di superficie) e/o il terreno.

“**Ammontare Mensile di Make-up**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 8.1.2(b) del capitolo III.

“**Anno**” significa il periodo di tempo compreso tra le ore 06,00 del 1° gennaio di qualsiasi anno solare e le ore 06,00 del 1° gennaio dell’anno solare immediatamente successivo.

“**Anno Termico**” significa il periodo compreso tra le ore 06,00 del 1° ottobre di qualsiasi anno solare e le ore 06,00 del 1° ottobre dell’anno solare immediatamente successivo.

“**Armatore**” significa chiunque (ivi inclusi qualsiasi Richiedente od Utente) esercisca una Nave Metaniera e/o ne sia ritenuto esercente e/o ne sia il proprietario ai sensi degli articoli 265 e/o 272 e seguenti del codice della navigazione o ai sensi di qualsiasi altra norma di legge applicabile.

“**Autorità Competente**” significa qualsiasi organo legislativo, giudiziale, amministrativo o esecutivo della Repubblica Italiana o dell’Unione Europea, ivi inclusi la Commissione Europea, l’Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, l’ARERA, il MSE e le Autorità Marittime.

“**Autorità Marittime**” significa il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti e la Capitaneria di porto di Chioggia.

“**Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente**” significa l’Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente istituita con legge 14 novembre 1995, n. 481 con funzioni, tra l’altro, di regolazione e controllo dei settori dell’energia elettrica e del gas.

“**Avviso di Prontezza**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo IV.2.5.

“**Avviso Provvisorio**” significa un avviso inviato dal Gestore a un Richiedente ai sensi dell’articolo 2.4.2(a)(vii) del capitolo II, con il quale si informa il Richiedente che la sua Richiesta di Accesso sarà Accettata o rifiutata (a seconda dei casi) dal Gestore soltanto dopo la data indicata all’articolo 2.4.2(a)(viii) del capitolo II.

“**Boil-off**” significa evaporazione del GNL

“**Boil-off in Eccesso**” significa la quantità di GNL determinata ai sensi delle procedure riportate nell’articolo IV.3.9.

“**Cancello di Accettazione**” significa: (a) le prime 48 (quarantotto) ore di uno Slot di Discarica per Navi Metaniere che caricano GNL presso un porto non situato nel Mar Mediterraneo; o (b) le prime 24 (ventiquattro) ore di uno Slot di Discarica per le Navi Metaniere che caricano GNL presso un porto situato nel Mar Mediterraneo, durante le quali è previsto che una Nave Metaniera invii l’Avviso di Prontezza o (c) per la Capacità Spot, il periodo di tempo specificato dal Gestore ai sensi dell’articolo 2.3 (f) del capitolo II.

“**Capacità del Terminale**” significa, per ciascuno Anno, la capacità del Terminale, espressa in volumi di GNL che può essere Scaricata e numero massimo di Discariche nel corso di tale Anno Termico, così come determinata dal Gestore ai sensi dell’articolo 2.1.1 del capitolo II.

“**Capacità Esentata**” significa la parte della Capacità del Terminale che il Gestore ha il diritto di conferire ad uno o più Utenti, ai sensi del decreto del MAP emanato in data 26 novembre 2004 ai sensi della Legge 23 agosto 2004 n. 239 “Riordino del settore energetico, nonché delega al Governo per il riassetto delle disposizioni vigenti in materia di energia” e notificato dal MAP in data 3 dicembre 2004 alla Commissione Europea ai sensi dell’articolo 22 della direttiva 2003/55/CE.

“**Capacità Esentata Non Sottoscritta**” significa la Capacità Esentata che non è oggetto di un Contratto per la Capacità.

“**Capacità Esentata Rilasciata**” significa la Capacità Esentata Sottoscritta rilasciata da qualsiasi Utente ai sensi dell’articolo 2.6(a) del capitolo II o che sia considerata rilasciata ai sensi dell’articolo 3.2.2 del capitolo II, dedotta la capacità riclassificata come Capacità Regolata Rilasciata ai sensi dell’articolo 2.4.2(a) del capitolo II. Tale capacità cesserà di essere Capacità Esentata Rilasciata alla data e nella misura in cui: (a) il Gestore stipuli uno o più nuovi Contratti per la Capacità relativamente a tale Capacità Rilasciata o (b) un Utente abbia recuperato tale Capacità Esentata Rilasciata ai sensi dell’articolo 2.6(c) del capitolo II.

“**Capacità Esentata Sottoscritta**” significa la parte della Capacità Esentata che è oggetto di Contratti per la Capacità Esentata.

“**Capacità di Make-up**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo III.8.10.

“**Capacità Disponibile**” significa l’insieme: (i) della Capacità Regolata Non Sottoscritta che è disponibile per la sottoscrizione (compresa la Capacità Esentata Non Sottoscritta riclassificata ai sensi dell’articolo 2.4.2(a)(i) del capitolo II); e (ii) della eventuale Capacità Regolata Rilasciata (compresa la Capacità Esentata Rilasciata che sia riclassificata ai sensi dell’articolo 2.4.2(a)(i) del capitolo II).

“**Capacità Infrannuale**” significa la Capacità Disponibile nell’Anno Termico che non è stata sottoscritta durante la Procedura Annuale di Sottoscrizione ovvero che è resa disponibile ai sensi dell’articolo II.2.6 o dell’articolo II.2.7 del Codice di Rigassificazione, pubblicata sul Sistema di Comunicazione Elettronico per la sottoscrizione della Capacità per il Servizio di Rigassificazione Continuativo e per la sottoscrizione della Capacità per il Servizio di Rigassificazione Spot.

“**Capacità Non Sottoscritta**” significa l’insieme della Capacità Disponibile, della Capacità Esentata Non Sottoscritta e della Capacità Spot disponibile per la sottoscrizione.

“**Capacità per il Servizio Continuativo**” o “**Capacità Continuativa**” significa la Capacità Disponibile per la sottoscrizione nella Procedura Annuale di Sottoscrizione e nella Procedura Infrannuale di Sottoscrizione.

“**Capacità per il Servizio Spot**” o “**Capacità Spot**” significa la Capacità Disponibile per la sottoscrizione nella Procedura Infrannuale di Sottoscrizione nel solo Mese M+1 come determinata dal Gestore nel Mese M a seguito della definizione del Programma Trimestrale ai sensi dell’articolo II.2.2.

“**Capacità Regolata**” significa la Capacità del Terminale dedotta la Capacità Esentata.

“**Capacità Regolata Non Sottoscritta**” significa la Capacità Regolata che non è oggetto di un Contratto per la Capacità.

“**Capacità Regolata Rilasciata**” significa la Capacità Regolata Sottoscritta rilasciata da qualsiasi Utente ai sensi dell’articolo 2.6(a) del capitolo II o che sia considerata rilasciata ai sensi dell’articolo 3.2.2 del capitolo II, aumentata dell’eventuale Capacità Esentata Rilasciata che è riclassificata come Capacità Regolata Rilasciata ai sensi dell’articolo 2.4.2(a)(i) del capitolo II. Tale capacità cesserà di essere Capacità Regolata Rilasciata alla data e nella misura in cui: (a) il Gestore stipuli uno o più nuovi Contratti per la Capacità relativamente a tale Capacità Regolata Rilasciata; o (b) un Utente abbia recuperato tale Capacità Rilasciata ai sensi dell’articolo 2.6(c) del capitolo II.

“**Capacità Regolata Sottoscritta**” significa la parte della Capacità Regolata che è oggetto di Contratti per la Capacità Regolata.

“**Capacità Rilasciata**” significa, con riferimento a qualsiasi Utente, la Capacità Esentata Rilasciata e/o la Capacità Regolata Rilasciata di tale Utente.

“**Capacità Sottoscritta**” significa, con riferimento a qualsiasi Utente, la Capacità Esentata Sottoscritta, la Capacità Regolata Sottoscritta o la Capacità Spot Sottoscritta, a seconda dei casi, sottoscritta da tale Utente ai sensi del relativo Contratto per la Capacità.

“**Capacità Spot**” significa la Capacità per il Servizio Spot.

“**Capacità Spot Sottoscritta**” significa la parte di Capacità per il Servizio Spot oggetto di uno o più Contratti per la Capacità Spot.

“**Carico Spot**” significa ciascuna partita di GNL che sia consegnata o programmata per la consegna al Terminale ai sensi di un Contratto per la Capacità Spot.

“**CMr**” indica il corrispettivo unitario di misura che sarà determinato in conformità alla Normativa applicabile ai sensi degli articoli 8.1.1(b) e 8.9.1 del capitolo III.

“**Codice di Rigassificazione**” significa il presente documento (ivi inclusi gli Allegati) adottato dal Gestore ai sensi dell’Articolo 24, comma 5 del Decreto Legislativo.

“**Comitato di Consultazione**” significa il comitato istituito dal Gestore in conformità all’articolo 5 della Delibera ARERA n. ARG/Gas 55/09 del 7 maggio 2009.

“**Compagnia Assicuratrice Approvata**” significa una compagnia assicuratrice (ivi inclusa una compagnia assicuratrice costituita al fine di assicurare le attività di un determinato gruppo di società – c.d. *captive*) di reputazione internazionale il cui rating di debito a lungo termine non garantito sia pari o superiore a BBB da S&P, ovvero pari o superiore a Baa2 da Moody's.

“**Completamento della Discarica**” significa la situazione in cui, a seguito della Discarica di una Nave Metaniera, tutte le linee di scarico del GNL e di ritorno siano state disconnesse e tale Nave Metaniera abbia ottenuto dal Gestore l’autorizzazione alla partenza.

“**Consumi e Perdite della catena di Rigassificazione**”: ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 6.2(a) del capitolo III

“**Contratto di Trasporto**” significa qualsiasi contratto concluso dal Gestore, per conto degli Utenti, e dall’Impresa di Trasporto per assicurare l’accesso alla Rete agli Utenti, in conformità con quanto previsto dagli articoli 3 e 6 della Delibera ARERA n. 168 del 31 luglio 2006.

“**Contratto per la Capacità**” significa qualsiasi contratto concluso ai sensi delle disposizioni di cui al capitolo II tra il Gestore e un Utente per la prestazione del Servizio, sia esso un Contratto per la Capacità Esentata, un Contratto per la Capacità Regolata o un Contratto per la Capacità Spot.

“**Contratto per la Capacità Esentata**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 2.4.1(a) del capitolo II.

“**Contratto per la Capacità Regolata**” significa un Contratto per la Capacità, stipulato tra il Gestore e un Utente ai sensi dell’articolo 2.4.2 del capitolo II, avente ad oggetto la Capacità Regolata.

“**Contratto per la Capacità Spot**” significa un Contratto per la Capacità, stipulato tra il Gestore e un Utente ai sensi dell’articolo 2.4.2(b)(ii). del capitolo II, avente ad oggetto la Capacità Spot.

“**Controstallie**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 3.8.2(a) del capitolo IV.

“**Controversie Tecniche**” significa:

- (a) qualsiasi controversia su questioni tecniche, inclusa qualsiasi controversia derivante da o connessa a:
 - (i) le apparecchiature, il rendimento, l’operatività, la manutenzione e/o la sicurezza del Terminale; e/o
 - (ii) l’interpretazione e/o l’applicazione di ciascuno degli Allegati da (h) a (o); e/o
 - (iii) la quantità, la qualità, la misurazione, l’allocazione, l’attribuzione, il bilanciamento del GNL, del Gas e/o i Consumi e Perdite della catena di Rigassificazione;
- (b) qualsiasi controversia sorta per stabilire se una particolare controversia riguardi questioni tecniche.

“**Corrispettivi Accessori**” significa qualunque importo, diverso dalla Tariffa per il Servizio di Rigassificazione e dai Costi del Servizio di Riconsegna, dovuto dagli Utenti al Gestore ai sensi del Codice di Rigassificazione, inclusi gli importi dovuti ai sensi della lettera (b) dell’articolo 3.8.2 del capitolo IV, e i costi delle garanzie bancarie.

“**Corrispettivi per il Servizio di Flessibilità**” significa gli importi dovuti da un Utente al Gestore ai sensi dell’articolo 8.1.1 del capitolo III.

“**Corrispettivi per il Servizio di Stoccaggio Temporaneo**” significa gli importi dovuti da un Utente al Gestore ai sensi dell’articolo 8.1.1 del capitolo III.

“**Corrispettivo di Capacità**” significa gli importi dovuti da un Utente al Gestore, come determinati ai sensi degli articoli 8.1.1(a) e 8.9.1 del capitolo III.

“**Corrispettivo di Rete**” significa l’importo dovuto da un Utente al Gestore ai sensi dell’articolo 8.1.1(d) del capitolo III.

“**Corrispettivo Variabile di Trasporto**” significa l’importo dovuto da un Utente al Gestore ai sensi dell’articolo 8.1.1(e) del capitolo III.

“**Costi del Servizio di Riconsegna**” significa, con riferimento a un Utente, la somma del Corrispettivo di Rete e del Corrispettivo Variabile di Trasporto.

“**Cqs**” significa il corrispettivo unitario d’impegno che dovrà essere determinato in base alla Normativa applicabile.

“**Criteri per il Conferimento**” significa i criteri di priorità per la classificazione delle Richieste di Accesso, come stabilite nell’articolo 2.4.2(a)(iii), (iv), (v), e (vi) del capitolo II.

“**Data di Quotazione**” significa, in relazione a ciascun periodo di 6 (sei) Mesi relativo alla determinazione delle quotazioni dell’EURIBOR, il Giorno corrispondente al 2° (secondo) Giorno Lavorativo precedente il 1° (primo) giorno di tale periodo.

“**Dati delle Parti**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo III.18.6.

“**Decreto Legislativo**” significa il decreto legislativo 23 maggio 2000, n. 164 “Attuazione della direttiva 98/30/CE recante norme comuni per il mercato interno del gas naturale, a norma dell’articolo 41 della legge 17 maggio 1999, n. 144”.

“**Delibera ARERA**” significa una delibera dell’Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente.

“**Densità Relativa**” significa il rapporto tra la massa di un volume di Gas e la massa di un uguale volume di aria secca alle stesse condizioni di temperatura (15°C) e pressione (1,01325 bar).

“**Dichiarazione di Recupero**” significa una dichiarazione volta a recuperare la Capacità Rilasciata redatta nella forma di cui all’Allegato (f) e inviata al Gestore dall’Utente ai sensi dell’articolo 2.6(c) del capitolo II.

“**Dichiarazione di Rilascio**” significa la dichiarazione di rilascio di Capacità Sottoscritta redatta nella forma di cui all’Allegato (e) e inviata da un Utente al Gestore ai sensi dell’articolo 2.6(a) del capitolo II.

“**Dichiarazioni**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 2.4.1 del capitolo III.

“**Discarica**” significa il complesso di operazioni tecniche (successive all’ormeggio di una Nave Metaniera presso il Terminale ed alla messa in sicurezza degli impianti di ricezione) che comportano il trasferimento del carico dalla Nave Metaniera ai serbatoi di stoccaggio del Terminale, secondo le

procedure previste dal Marine Operations Manual, e “**Scaricare**”, “**Scaricato**” ed espressioni similari dovranno intendersi di conseguenza.

“**Dollari USA**” significa la valuta avente corso legale negli Stati Uniti d’America.

“**Durata Totale**” significa il periodo di tempo compreso tra la data iniziale e la data di scadenza indicate nel Contratto per la Capacità.

“**Edison Gas**” significa Edison Gas S.p.A., precedentemente iscritta al Registro delle Imprese di Milano al numero 10578610144, partita IVA e codice fiscale n. 10578610155.

“**ETA**” significa la data e l’ora prevista di arrivo della Nave Metaniera al Punto di Imbarco Pilota, determinata ai sensi dell’articolo IV.2.

“**EURIBOR**” significa:

- (a) il tasso Euribor a 1 mese a 365 giorni come rilevato dal quotidiano “Il Sole 24 ore”
- (b) qualora nessun tasso fosse disponibile ai sensi del punto (a) che precede, il tasso alternativo che sarà determinato dal Gestore (secondo buona fede) e comunicato a tutti gli Utenti, e che sarà vincolante per le Parti.

“**Euro**” significa la moneta unica dei paesi membri dell’Unione Europea che hanno adottato o che adotteranno tale moneta come propria valuta avente corso legale ai sensi della legislazione della Comunità Europea relativa all’Unione Economica e Monetaria.

“**Evento Dannoso**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 14.3 (a) del capitolo III.

“**Fitch Ratings**” significa Fitch Ratings Ltd. (o i suoi successori).

“**Forza Maggiore**” o “**Evento di Forza Maggiore**” hanno il significato ad essi attribuito dall’articolo III.7.1.

“**Garante Approvato**” significa una banca o un altro istituto di credito il cui rating di debito a lungo termine non garantito sia pari o superiore a 2 (due) o più dei seguenti *rating* da parte delle agenzie di *rating* di seguito indicate:

- (a) BBB+ da S&P;
- (b) Baa1 da Moody’s; e/o
- (c) BBB+ da Fitch Ratings.

“**Garanzia a Prima Richiesta**” significa la garanzia a prima richiesta fornita da un Utente, che sia emessa da una filiale italiana di un Garante Approvato ai sensi dell’articolo 10.1(d) del capitolo III, o ai sensi dell’articolo 10.2.1, 10.2.3 o 10.3.1 del capitolo III e sia redatta sostanzialmente nella forma e con il contenuto di cui alla Parte II dell’ Allegato (b).

“**Garanzia a Prima Richiesta della Società Controllante**” significa la garanzia a prima richiesta fornita da un Richiedente o, a seconda del caso, da un Utente, che sia emessa dalla propria Società Controllante ai sensi dell’articolo 10.1(b), 10.2.1, 10.2.3 o 10.3.2(b) del capitolo III e sia redatta sostanzialmente nella forma e con il contenuto di cui all’ Allegato (c).

“**Gas**” significa qualsiasi idrocarburo, o miscela di idrocarburi, costituita essenzialmente da metano, da altri idrocarburi e da gas non combustibili, allo stato gassoso, che viene estratto dal sottosuolo allo stato naturale, separatamente o in associazione ad idrocarburi liquidi.

“**Gas Fuori Specifica**” significa il Gas che non sia conforme alle Specifiche di Qualità del Gas.

“**Gestore**” ha il significato ad esso attribuito nella prima premessa.

“**Giorno**” o “**Giorno G**” significa un periodo di tempo di 24 (ventiquattro) ore consecutive a partire dalle ore 06,00.

“**Giorno Lavorativo**” significa ciascun Giorno in cui le banche svolgono normale attività nei confronti del pubblico a Milano.

“**GJ**” significa Giga Joule, che è uguale a 1.000.000.000 di Joule.

“**GME**” significa il Gestore dei Mercati Energetici S.p.A., la società per azioni cui è affidata, tra l’altro, la gestione economica del mercato elettrico, ai sensi dell’articolo 5 del D.Lgs. n. 79/99, nonché la gestione economica del mercato del gas, ai sensi dell’articolo 30 della Legge 23 luglio 2009, n.99.

“**GNL**” (acronimo di gas naturale liquefatto) significa il Gas trasformato allo stato liquido ad una temperatura uguale o inferiore al suo punto di ebollizione, e ad una pressione di circa 1 (una) atmosfera.

“**GNL Fuori Specifica**” significa il GNL che non sia conforme alle Specifiche di Qualità del GNL.

“**GNL Scaricato Netto**” significa, a seguito del Completamento della Discarica, la quantità di GNL che è stata Scaricata da una Nave Metaniera dedotta l’eventuale quantità di GNL corrispondente alla quantità di Gas che è stata ritrasferita su tale Nave Metaniera dal Terminale attraverso la linea di ritorno del vapore al fine di facilitare la Discarica.

“**Impresa di Trasporto**” significa il soggetto o i soggetti che, di volta in volta, ed ai fini dell'articolo 8 del Decreto Legislativo, trasporta il Gas a partire dal punto immediatamente a valle del Punto di Ingresso di Cavarzere.

“**Indice di Wobbe**” significa il Potere Calorifico Superiore su base volumetrica, a specifiche condizioni di riferimento, diviso per la radice quadrata della Densità Relativa alle stesse specifiche condizioni di riferimento per la misurazione del Gas.

“**Inizio delle Operazioni Commerciali**” significa la data in cui avviene la prima Discarica di GNL al Terminale ai sensi di un Contratto per la Capacità ossia il 2 (due) novembre 2009 (duemilanove).

“**Joule**” o la sua abbreviazione “**J**” significa l’unità di misura della quantità di calore derivata del sistema internazionale, come definita nelle UNI ISO 1000, Unità di misura SI e raccomandazioni per l’uso dei loro multipli e di alcune altre unità.

“**kWh**” o “**kilowattora**” significa l’unità di misura dell’energia, equivalente a 1.000 (mille) wattora, pari a 3,6 Mega Joule.

“**Marine Operations Manual**” significa il documento riguardante: (a) l’interfaccia tra le procedure operative di una Nave Metaniera e le procedure del Terminale per l’ormeggio; (b) le connessioni tra una Nave Metaniera ed il Terminale; (c) l’inertizzazione ed il raffreddamento delle apparecchiature; (d) le procedure di Discarica; (e) il drenaggio delle apparecchiature e la rimozione delle connessioni tra la Nave Metaniera ed il Terminale.

“**MAP**” significa l’allora Ministero per le Attività Produttive, ora MSE.

“**Mese**” o “**Mese M**” significa un periodo di tempo compreso tra le ore 06,00 del 1° (primo) Giorno di un mese di calendario e le ore 06,00 del 1° (primo) Giorno del mese di calendario successivo, e “**Mensile**” dovrà intendersi di conseguenza.

“**Mese di Fatturazione**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 8.1.1 del capitolo III.

“**Mese di Sottoscrizione**” significa il Mese nel corso del quale ha luogo una Procedura Annuale o Infrannuale di Sottoscrizione a seconda dei casi.

“**MICA**” significa il Ministero dell’Industria, del Commercio e dell’Artigianato.

“**MJ**” significa Mega Joule, che è pari a 1.000.000 di Joule.

“**Moody’s**” significa la società Moody’s Investor Service Inc. (o i suoi successori).

“**MSE**” significa il Ministero per lo Sviluppo Economico, in precedenza MAP.

“**MWh**” significa Megawattora, che è pari a 1.000 (mille) kilowattora.

“**Nave Metaniera**” significa una nave utilizzata per il trasporto del GNL da un porto di caricazione al Terminale.

“**Normativa**” significa tutte le leggi, i regolamenti, i provvedimenti amministrativi e giudiziari, gli atti e/o altri provvedimenti emanati da qualsiasi Autorità Competente, ivi inclusi il Decreto Legislativo ed i Regolamenti Marittimi.

“**OCIMF**” significa Oil Companies International Marine Forum.

“**Oneri Marittimi**” sono: (i) gli oneri fissati da qualunque autorità avente giurisdizione sul Terminale e dovuti dall’Armatore o noleggiatore di una Nave Metaniera, compresi gli oneri attinenti alle pratiche per l’immigrazione e lo sdoganamento della Nave Metaniera e quanto dovuto al comandante e all’equipaggio della Nave Metaniera; e (ii) le altre spese di norma sostenute da una Nave Metaniera e derivanti dalla consegna di GNL presso il Terminale, incluse le spese relative al pilotaggio, al rimorchio, alle navi di scorta o di osservazione, nonché le spese di ormeggio ed illuminazione.

“**Operazione di Anticipo del Gas**” significa un prestito di Gas, che si realizza al Punto di Riconsegna, da parte di uno o più Utenti Compensatori a uno o più Utenti Compensati, qualora questi ultimi necessitino - previa prestazione delle opportune garanzie al Responsabile del Bilanciamento di cui all’articolo 10.5 del capitolo III – di un anticipo di Gas al fine di compensare scostamenti fra i quantitativi di Gas previsti in Riconsegna e i quantitativi di GNL disponibili per la Riconsegna ciascun Giorno G del primo Mese del Programma Trimestrale.

“**Operatore Ragionevole e Prudente**” significa un soggetto che applichi *standard*, procedure e prassi di comportamento generalmente seguiti ed approvati da soggetti operanti nell’industria del GNL e/o del Gas in Europa, con riferimento all’attività da essi svolta, e che adotti un grado di perizia, diligenza, prudenza e previdenza pari a quello ragionevolmente ed ordinariamente adottato da una persona esperta e competente che esercita attività di natura assimilabile a quelle contemplate dal Codice di Rigassificazione, che tenga conto degli interessi dell’altra parte e che operi in conformità a tutta la Normativa applicabile e a ogni altra legge, regolamento, disposizione amministrativa o giudiziale applicabile a tale soggetto.

“**Parte Colpita**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 7.3.1 del capitolo III.

“**Parte**” o “**Parti**” significa il Gestore e/o l’Utente in questione, a seconda dei casi.

“**Parte Divulgante**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo III.18.3.

“**Periodo di Indisponibilità degli Slot di Discarica**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 3.6.1 del capitolo II.

“**Periodo di Riconsegna Bimestrale**” significa lo specifico periodo di tempo pari a due Mesi, come definito nel relativo Contratto per la Capacità, durante il quale è previsto che il Gestore completi il

Servizio di Riconsegna con riferimento al volume di GNL consegnato durante lo Slot di Discarica di un Utente in programmazione nel primo Mese del medesimo periodo di tempo secondo un profilo indicativo di Riconsegna.

“**Periodo di Riconsegna per l’Utente della Capacità Spot**” significa lo specifico periodo di tempo, come stabilito nel relativo Contratto per la Capacità Spot, durante il quale è previsto che il Gestore completi il Servizio di Riconsegna con riferimento al volume di GNL consegnato durante lo Slot di Discarica di un Utente della Capacità Spot.

“**Piano di Emergenza**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo V.1.

“**Polizza Assicurativa del Terminale**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo III.11.1.

“**Polizza Assicurativa dell’Utente**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo III.11.2.

“**Piattaforma di assegnazione della capacità di rigassificazione**” o “**PAR**” è la piattaforma di assegnazione della capacità di rigassificazione organizzata e gestita dal GME attraverso la quale sono eseguite le procedure per il conferimento di capacità di rigassificazione le cui regole di funzionamento sono contenute nel relativo regolamento della PAR, predisposto dal GME ed approvato dall’ARERA.

“**Potere Calorifico Superiore**” significa la quantità di calore che si libera nell’aria nella combustione completa di una quantità specifica di gas, così che la pressione p_1 a cui avviene la reazione rimanga costante e tutti i prodotti della combustione siano riportati alla medesima temperatura specificata t_1 dei reagenti (tutti questi prodotti sono allo stato gassoso, ad eccezione dell’acqua formata nella combustione che condensa allo stato liquido alla temperatura t_1). Quando la quantità di gas è espressa su base volumetrica, il potere calorifico è dato da $H_v(t_1, V(t_2, p_2))$ dove t_2 e p_2 rappresentano le condizioni di riferimento (di misurazione) del volume gassoso. Le condizioni di riferimento sono le seguenti: $t_1 = t_2 = 15\text{ °C}$; e $p_1 = p_2 = 1,01325\text{ bar}$ (le condizioni standard per il volume espresso in Sm^3).

“**Preferenze per la Programmazione Annuale**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 3.2.2 del capitolo II.

“**Preferenze per la Programmazione Trimestrale**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 3.3.1 del capitolo II.

“**Prezzo Medio di Remunerazione**” è il prezzo comunicato dal GME al Responsabile del Bilanciamento per ogni Giorno G, espresso in Euro/kWh e arrotondato alla sesta cifra decimale.

“**Primo Anno Termico**” significa il periodo di tempo compreso tra la data di Inizio delle Operazioni Commerciali e le ore 06,00 del 1° (primo) ottobre immediatamente successivo.

“**Primo Utente Scambiante**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 12.1.1 del capitolo III.

“**Procedura Annuale di Sottoscrizione**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 2.4.2(a) del capitolo II.

“**Procedura di gara per il Servizio di Peak Shaving**” significa la procedura di gara ad evidenza pubblica definita dal Gestore per l’individuazione di soggetti disponibili ad offrire il Servizio di Peak Shaving, come approvata dal MSE e pubblicata dal Gestore sul proprio Sistema di Comunicazione Elettronico.

“**Procedura Infrannuale di Sottoscrizione**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 2.4.2(b) del capitolo II.

“**Procedura di Verifica della Nave Metaniera**” significa la procedura stabilita dal Gestore per verificare le Navi Metaniere, gli armatori, il comandante e l’equipaggio delle stesse.

“**Procedura per la Riconsegna del Gas**” significa la procedura per la Riconsegna del Gas agli Utenti di cui all’articolo 6.1.3 del capitolo III.

“**Profilo di Riconsegna Finale Giornaliero**” significa la quantità finale di Gas Riconsegnata all’Utente come determinata ciascun Giorno G+1 per il Giorno G precedente ai sensi dell’Art. 6.3 della Delibera ARERA n. 297/2012/R/Gas ed ha il significato ad esso attribuito all’articolo 6.1.3 del capitolo III.

“**Programma Annuale**” significa il programma annuale degli Slot di Discarica che il Gestore fornisce a ciascun Utente ai sensi dell’articolo 3.2.3 del capitolo II.

“**Programma di Riconsegna**” significa il programma che individua la quantità di Gas pianificata per la Riconsegna ad un Utente per un dato Giorno di un dato Mese ed ha il significato ad esso attribuito all’articolo 6.1.3 del capitolo III.

“**Programma di Riconsegna Modificato**” ha il significato ad esso attribuito all’articolo 6.1.3 del capitolo III.

“**Programma di Riconsegna Modificato a seguito di richieste di Ulteriori Servizi**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 6.1.3 del capitolo III.

“**Programma di Riconsegna Bimestrale**” significa il programma che individua la quantità di Gas pianificata per la Riconsegna ad un Utente durante un dato Periodo di Riconsegna Bimestrale, come meglio definito ai sensi dell’articolo 6.1.3 del capitolo III.

“**Programma di Riconsegna Spot**” ha il significato ad esso attribuito all’articolo 6.1.3 del capitolo III.

“**Programma di Riconsegna Spot Modificato**” ha il significato ad esso attribuito all’articolo 6.1.3 del capitolo III.

“**Programma di Riconsegna Spot Modificato a seguito di richieste di «Ulteriori sServizi**” ha il significato ad esso attribuito all’articolo 6.1.3 del capitolo III.

“**Programma Spot**” significa il programma per la Discarica di un Carico Spot determinato ai sensi dell’articolo 3.3.4.

“**Proposta di Programma di Riconsegna**” significa la proposta di programma effettuata dal Gestore a ciascun Utente che individua la quantità di Gas pianificata per la Riconsegna ciascun Giorno di un dato Mese ai sensi della Procedura per la Riconsegna del Gas di cui all’Allegato (k) (“Procedura per la definizione della Proposta di Programma di Riconsegna”).

“**Programma Trimestrale**” significa il programma trimestrale degli Slot di Discarica rilevanti che il Gestore fornisce a ciascun Utente ai sensi dell’articolo 3.3.2 del capitolo II.

“**Punto di Consegna**” significa la flangia del Terminale situata sulla connessione tra i bracci di discarica del Terminale ed i tronchetti del collettore di carica/Discarica di una Nave Metaniera situati a bordo della stessa.

“**Punto di Imbarco Pilota**” significa l’area in prossimità del Terminale le cui coordinate sono determinate dal Gestore in base alle indicazioni delle Autorità Marittime.

“**Punto di Ingresso di Cavarzere**” significa la flangia del metanodotto situata in Cavarzere che collega il Terminale al metanodotto di proprietà dell’Impresa di Trasporto.

“**Punto di Riconsegna**” significa il Punto di Ingresso di Cavarzere dove il Gestore consegna i quantitativi di Gas, oggetto del Servizio di Rigassificazione e dei quali sono titolari i propri Utenti, all’Impresa di Trasporto, che li prende in consegna ai fini della Riconsegna ai medesimi utenti nell’ambito del servizio di trasporto ai sensi dell’articolo 13 del TIRG.

“**Punto di Scambio Virtuale**” o “**PSV**” significa il punto virtuale situato tra i punti di entrata e i punti di uscita della Rete Nazionale dei Gasdotti come definita dal decreto MICA 22 dicembre 2000, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale, serie generale, n.18 del 23 novembre 2001, presso il quale gli Utenti del Servizio di Trasporto possono effettuare, su base giornaliera, scambi e cessioni di Gas nella Rete Nazionale dei Gasdotti.

“**Quantità Mensile di Make-up**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 8.1.2 (a) del capitolo III.

“**Quantità Mensile Fatturata**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 8.1.1 (a) del capitolo III.

“**Quantità Programmata o Rilasciata**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 8.1.1 (a)(ii) del capitolo III.

“**Quantità Scaricata**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 8.1.1 (a)(i) del capitolo III.

“**Regolamento d’Asta**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 2.4.2 del capitolo II.

“**Regolamenti del Terminale**” significa le regole e le procedure stabilite dal Gestore per tutte le operazioni presso il Terminale dall’ormeggio fino al disormeggio delle Navi Metaniere in conformità con i Regolamenti Marittimi e la Normativa applicabile.

“**Regolamenti Marittimi**” significa i regolamenti, i provvedimenti amministrativi, gli atti e/o gli altri provvedimenti emessi dalle Autorità Marittime per la movimentazione delle Navi Metaniere.

“**Rendiconto di Riconciliazione**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo 8.9.1 del capitolo III.

“**Requisiti per il Servizio**” ha il significato ad esso attribuito nell’articolo III.2.3.

“**Requisiti per l’Accesso**” ha il significato ad esso attribuito dall’articolo 2.4.5 del capitolo II.

“**Responsabile del Bilanciamento**” è l’impresa maggiore di trasporto, ai sensi dell’articolo 1 della Delibera ARERA n. ARG/gas 45/11.

“**Rete**” significa la Rete di Trasporto Regionale e la Rete Nazionale dei Gasdotti così come definite dal decreto del MICA 22 dicembre 2000, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale, serie generale, n. 18 del 23 novembre 2001 escluso, ai fini del presente Codice di Rigassificazione, il metanodotto che collega l’impianto di rigassificazione offshore del Terminale ed il Punto di Ingresso di Cavarzere incluso.

“**Richiedente**” significa qualsiasi persona che presenti al Gestore una Richiesta di Accesso.

“**Richiesta di Accesso**” significa una proposta scritta per la stipula di un Contratto per la Capacità Regolata o un Contratto per la Capacità Spot (a seconda dei casi), che sia: (a) presentata da un Richiedente al Gestore ai sensi delle disposizioni di cui al capitolo II; (b) irrevocabile, ai sensi dell’articolo 1329 del codice civile per il periodo determinato ai sensi degli articoli 2.4.2(a)(ii), 2.4.2(b) del capitolo II (a seconda dei casi); e (c) sostanzialmente conforme al modello di cui all’Allegato (a)

o, in caso di partecipazione alla procedura concorsuale per la sottoscrizione di Capacità Infrannuale, un'offerta presentata secondo il Regolamento d'Asta e il regolamento della PAR pubblicato dal GME.

“**Rigassificazione**” significa l'insieme delle attività aventi ad oggetto: (a) l'estrazione del GNL dai serbatoi; (b) la messa in pressione del medesimo; (c) la transizione di fase dallo stato liquido allo stato gassoso, e (d) la messa a disposizione del Gas per l'immissione in Rete al Punto di Ingresso di Cavarzere e il termine “**Rigassificare**” e “**Rigassificato**” dovrà intendersi di conseguenza.

“**Saldo della Capacità di Make-up**” significa, con riferimento ad un Utente, l'importo in Euro che l'Utente può destinare alla Capacità di Make-up con riferimento a un dato Contratto per la Capacità ai sensi dell'articolo 8.10.2 del capitolo III. Tale importo sarà un saldo variabile: (i) pari a 0 (zero) alla data di stipulazione di tale Contratto per la Capacità; e (ii) aggiornato di volta in volta ai sensi degli articoli 8.1.2(b), 8.9.2 e 8.10.2 del capitolo III.

“**Secondo Utente Scambiante**” ha il significato ad esso attribuito nell'articolo 12.1.1 del capitolo III.

“**S&P**” significa *Standard & Poor's Rating Service*, una divisione di McGraw Hill Companies, Inc. (o i suoi successori).

“**Send Out Massimo Giornaliero**”: è la massima portata volumetrica, espressa in Sm³/giorno, così come pubblicato sul Sistema di Comunicazione Elettronico del Gestore (www.adriaticlng.it)

“**Servizio**” significa, congiuntamente (i) il Servizio di Rigassificazione e (ii) il Servizio di Riconsegna.

“**Servizio di Flessibilità**”, significa un Ulteriore Servizio definito ai sensi del TIRG, per il quale il Gestore rende disponibile nel Giorno G una Variazione Programma in Riconsegna per il medesimo Giorno G e/o per il successivo Giorno G+1.

“**Servizio di Peak Shaving**” significa un Ulteriore Servizio come definito ai sensi dei Decreti Ministeriali del 19 aprile 2013 e del 18 ottobre 2013, per il quale il Gestore rende disponibile un servizio di stoccaggio temporaneo di GNL al fine di far fronte alle richieste del Responsabile del Bilanciamento, nel caso in cui si verificano emergenze di approvvigionamento nel sistema del gas naturale, secondo i principi per la Riconsegna del Gas relativi al Servizio di Peak Shaving di cui all'articolo 6.1.5 del capitolo III.

“**Servizio di Stoccaggio Temporaneo**”, significa un Ulteriore Servizio definito ai sensi del TIRG, per il quale il Gestore rende disponibile ai propri Utenti un servizio di stoccaggio di GNL temporaneo e successiva Riconsegna.

“**Servizio di Riconsegna**” significa l'adempimento da parte del Gestore alle (i) obbligazioni assunte ai sensi del Contratto di Trasporto e (ii) altre obbligazioni previste dal Codice di Rigassificazione, al fine di mettere a disposizione il Gas all'Utente al Punto di Riconsegna, e i termini “**Riconsegnare**”, “**Riconsegna**” e “**Riconsegnato**” dovranno intendersi di conseguenza.

“**Servizio di Rigassificazione**” significa, la ricezione delle Navi Metaniere, lo scarico, lo Stoccaggio, la vaporizzazione del GNL e la Riconsegna, presso i punti nei quali il Terminale è interconnesso con sistemi di trasporto, di quantità di Gas equivalenti in termini energetici, dedotti i Consumi e Perdite della catena di Rigassificazione, al GNL preso in consegna.

“**Servizio di Rigassificazione Continuativo**” significa il Servizio di Rigassificazione ai sensi del punto l. del comma 1 dell'articolo 1 del TIRG che prevede la definizione del Programma Trimestrale per uno o più Slot di Discarica.

“**Servizio di Rigassificazione Spot**” significa il Servizio di Rigassificazione ai sensi del punto m. del comma 1 dell’articolo 1 del TIRG erogato con riferimento ad una singola Discarica da effettuarsi in data prestabilita individuata dal Gestore a seguito della definizione del Programma Trimestrale.

“**SIGTTO**” significa *Society of International Gas Tanker and Terminal Operators*.

“**Sistema**” significa la piattaforma informatica per la Riconsegna del Gas immesso nella Rete al Punto di Riconsegna ai sensi del codice di rete di Snam Rete Gas.

“**Sistema di Comunicazione Elettronico**” significa l’insieme delle pagine edite sul sito *Internet* del Gestore che sono pubblicate al fine di rendere disponibili, tra l’altro, le informazioni di cui agli articoli II.2 e II.3.

“**Slot di Discarica**” significa il periodo di tempo durante il quale è programmato che una Nave Metaniera arrivi, effettui la Discarica e lasci l’ormeggio, restando inteso che in ogni caso tale periodo avrà inizio alle ore 12,00 e terminerà (a) decorso un periodo di 78 (settantotto) ore consecutive, per le Navi Metaniere che caricano GNL presso un porto non situato nel Mar Mediterraneo, o (b) decorso un periodo di 54 (cinquantaquattro) ore consecutive, per le Navi Metaniere che caricano presso un porto situato nel Mar Mediterraneo o (c) per la Capacità Spot, al momento specificato dal Gestore ai sensi dell’articolo 2.3 (e) del capitolo II.

“**Sm³**” significa la quantità di Gas esente da vapore acqueo che occupa il volume di un (1) Metro Cubo alla temperatura di 15°C ed alla pressione assoluta di 1,01325 bar.

“**Società Controllante**” significa ciascuna società che direttamente o indirettamente controlla un’altra società ai sensi e per gli effetti dell’articolo 2359, comma 1°, numero 1), del codice civile.

“**Società del Gruppo**” significa, in ogni momento e con riferimento ad una Parte, ciascuna Società Controllante e ciascuna delle Società Controllate da quest’ultima.

“**Società Controllata**” significa ciascuna società direttamente o indirettamente controllata da o sottoposta a controllo congiunto di un’altra società, ai sensi dell’articolo 2359, comma 1°, numeri 1) e 2) del codice civile.

“**Specifiche di Qualità del Gas**” significa le specifiche di qualità del Gas riportate nell’Allegato (h).

“**Specifiche di Qualità del GNL**” significa le specifiche di qualità del GNL riportate nell’Allegato (i).

“**Stoccaggio**” significa lo stoccaggio del GNL all’interno dei serbatoi di stoccaggio del Terminale, come meglio descritti nell’articolo 1.1(b) del capitolo II.

“**Tariffa per il Servizio di Rigassificazione**” significa, con riferimento a un Utente, il Corrispettivo di Capacità.

“**Testo integrato delle disposizioni in materia di garanzie di libero accesso al servizio di rigassificazione del gas naturale liquefatto**” o “**TIRG**” significa l’allegato alla Delibera n. 660/2017/R/Gas del 28 settembre 2017.

“**Tempo di Stallia**” significa il periodo di tempo determinato ai sensi dell’articolo 3.8.1 del capitolo IV e che inizierà a decorrere secondo quanto previsto dagli articoli da IV.3.2 a IV.3.4.

“**Terminale**” significa l’impianto offshore di rigassificazione sito su un fondale di circa 30 metri in acque territoriali italiane nel Mar Adriatico, approssimativamente a latitudine 45°05' N, e longitudine 12°35' E, a circa 17 km da Porto Levante (Rovigo), costituito da una struttura a gravità per l’ormeggio

di Navi Metaniere e da alcune ulteriori strutture, il tutto come meglio descritto nell'articolo II.1 del capitolo II La localizzazione dell'impianto è riportata nell'Allegato (l)

“**TJ**” significa Tera Joule, che è uguale a 1.000.000.000.000 di Joule.

“**Ulteriori Servizi**” significa il Servizio di Flessibilità o il Servizio di Stoccaggio Temporaneo o il Servizio di Peak Shaving, come disciplinati ai sensi dell'articolo II.3.7.

“**Utente**” significa qualsiasi soggetto a cui sia conferita Capacità del Terminale o Capacità Spot e a cui il Gestore preli il Servizio sulla base di un Contratto per la Capacità stipulato tra tale soggetto ed il Gestore.

“**Utente Compensato**” indica qualunque Utente Continuativo o della Capacità Spot per il quale la quantità di Gas programmata per la Riconsegna in ciascun Giorno G del primo Mese del Programma Trimestrale è superiore alla quantità stimata di GNL di sua proprietà disponibile nel generico Giorno G in cui avviene la Riconsegna del Gas, secondo quanto previsto agli articoli 6.1.3 e 6.1.4 del capitolo III che ha preso Gas in prestito dagli altri Utenti a seguito di un'Operazione di Anticipo del Gas effettuata previa prestazione delle opportune garanzie al Responsabile del Bilanciamento di cui all'articolo 10.5 del capitolo III.

“**Utente Compensatore**” indica qualunque Utente Continuativo o della Capacità Spot per il quale la quantità di Gas programmata per la Riconsegna in ciascun Giorno G del primo Mese del Programma Trimestrale è inferiore alla quantità stimata di GNL di sua proprietà disponibile nel generico Giorno G in cui avviene la Riconsegna del Gas, secondo quanto previsto agli articoli 6.1.3 e 6.1.4 del capitolo III, il quale presta Gas di sua proprietà a uno o più Utenti Compensati per un'Operazione di Anticipo del Gas.

“**Utente del Servizio di Trasporto**” significa qualsiasi soggetto utente del servizio di trasporto eventualmente indicato dall'Utente al Gestore, per la ripartizione in tutto o in parte del Gas di propria competenza ai sensi dell'art. 13 del e nel rispetto delle regole definite agli articoli 6.1.3 e 6.1.4 e all'Allegato (k) (“Procedure per la definizione della Proposta di Programma di Riconsegna”).

“**Utente Continuativo**” indica qualunque Utente che non sia un Utente della Capacità Spot.

“**Utente Danneggiante**” ha il significato ad esso attribuito nell'articolo 14.3(a) del capitolo III.

“**Utente della Capacità Esentata**” ha il significato ad esso attribuito nell'articolo 2.4.1(a) del capitolo II.

“**Utente della Capacità Regolata**” significa un Utente che abbia stipulato un Contratto per la Capacità Regolata.

“**Utente della Capacità Spot**” significa un Utente che abbia stipulato un Contratto per la Capacità Spot.

“**Utente Responsabile**” ha il significato ad esso attribuito nell'articolo 3.8.2(b) del capitolo IV.

“**Valore Attuale Netto**” ha il significato ad esso attribuito nell'Allegato (g).

“**Variatione Programma in Riconsegna**” significa la modulazione aggiuntiva infra Mensile in incremento o decremento dei quantitativi di Gas in Riconsegna di cui al Programma di Riconsegna Mensile/Programma di Riconsegna Mensile Modificato, Programma di Riconsegna Bimestrale/Programma di Riconsegna Bimestrale Modificato, Programma di Riconsegna Spot/Programma di Riconsegna Spot Modificato, ai sensi e per gli effetti dell'articolo II.3.7e come meglio descritti nell'Allegato (o).

I.1.2 Criteri interpretativi

- 1.2.1 Salvo contraria indicazione, i riferimenti a punti, paragrafi, articoli, capitoli o Allegati devono intendersi come riferimenti ai punti, paragrafi, articoli, capitoli o Allegati del Codice di Rigassificazione.
- 1.2.2 La rubrica di ciascun paragrafo, articolo o capitolo del Codice di Rigassificazione è inserita esclusivamente per ragioni di mera opportunità e non avrà rilevanza nell'interpretazione del Codice di Rigassificazione e/o di qualsiasi Contratto per la Capacità.
- 1.2.3 Salvo che risulti diversamente dal contesto, i termini utilizzati al singolare fanno riferimento anche al plurale e viceversa e quelli utilizzati al maschile fanno riferimento anche al femminile.
- 1.2.4 I termini "incluso" e "ivi compreso" devono essere interpretati senza limitazioni.
- 1.2.5 Tutte le unità di misura utilizzate nel Codice di Rigassificazione e non definite ai sensi dell'articolo 1.1 del capitolo I sono determinate ai sensi del *Système International d'unités*, pubblicato dal *Bureau International des Poids et Mesures*.
- 1.2.6 I riferimenti ad un documento, al Codice di Rigassificazione o ad un Contratto per la Capacità devono intendersi come riferimenti a tale documento, Codice di Rigassificazione o Contratto per la Capacità come di volta in volta modificati, integrati, sostituiti o novati ai sensi delle rispettive previsioni; i riferimenti alla Normativa applicabile o ad altre leggi, regolamenti, atti amministrativi o giudiziali o similari, si intendono come riferimenti alla Normativa applicabile o a tali altre leggi, regolamenti, atti amministrativi o giudiziali o similari, come di volta in volta emendati, modificati o sostituiti, o ad altre leggi, regolamenti, atti amministrativi o giudiziali che emendino, modifichino o sostituiscano i medesimi.
- 1.2.7 I riferimenti ad un soggetto devono intendersi anche come riferimenti ai suoi successori, cessionari ed assegnatari e, nel caso di un Utente, ai suoi assegnatari.
- 1.2.8 In caso di contrasto tra quanto previsto dai capitoli da I a IV del Codice di Rigassificazione e un Allegato, prevarrà quanto previsto dai capitoli da I a IV del Codice di Rigassificazione.
- 1.2.9 Il Codice di Rigassificazione è stato redatto e tutti i Contratti per la Capacità verranno redatti e sottoscritti in lingua italiana, che sarà considerata l'unica lingua ufficiale e la sola a cui fare riferimento nell'interpretazione del Codice di Rigassificazione e dei Contratti per la Capacità, nonostante l'eventuale esistenza di traduzioni in altre lingue del Codice di Rigassificazione e di alcuno dei Contratti per la Capacità.
- 1.2.10 Salvo contraria indicazione, qualsiasi riferimento orario è da intendersi come un riferimento all'ora italiana.

I.2 ELENCO ALLEGATI

I seguenti Allegati sono inclusi nel, e formano parte integrante del, Codice di Rigassificazione:

- (a) Allegato (a), che si compone di 5 (cinque) Parti e segnatamente: Parte I - modello di Richiesta di Accesso per tutti i Contratti per la Capacità diversi dai Contratti per la Capacità Esentata; Parte II - modello di Richiesta di Accesso per la Capacità di Make-up; Parte III - modello di Accettazione Modificata per il Contratto per la Capacità Regolata; Parte IV - Contratto per la Capacità Regolata; Parte V - Contratto per la Capacità Spot.
- (b) Allegato (b), che si compone di 2 (due) Parti e segnatamente: Parte I - modello di impegno ad emettere una Garanzia a Prima Richiesta e Parte II - Modello di Garanzia a Prima Richiesta;

- (c) Allegato (c), modello di Garanzia a Prima Richiesta della Società Controllante;
- (d) Allegato (d), Requisiti della Polizza Assicurativa del Terminale e della Polizza Assicurativa dell'Utente;
- (e) Allegato (e), modello di Dichiarazione di Rilascio;
- (f) Allegato (f), modello di Dichiarazione di Recupero;
- (g) Allegato (g), definizione e metodo di calcolo del Valore Attuale Netto;
- (h) Allegato (h), Specifiche relative alla Quantità, Qualità e Pressione del Gas;
- (i) Allegato (i), Specifiche relative alla Quantità, Qualità e Pressione del GNL;
- (j) Allegato (j), Metodologie di collaudo e misura; e
- (k) Allegato (k), Procedura per la definizione della Proposta di Programma di Riconsegna
- (l) Allegato (l), Localizzazione del Terminale
- (m) Allegato (m), Planimetria
- (n) Allegato (n), Descrizione delle strutture di ormeggio
- (o) Allegato (o), Ulteriori Servizi: Servizio di Flessibilità e Servizio di Stoccaggio Temporaneo

I.3 LEGGE APPLICABILE

Il Codice di Rigassificazione e ciascun Contratto per la Capacità sono regolati dalla legge italiana.

I.4 SOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE

I.4.1 Competenza dell'Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente

In conformità a quanto previsto dall'art. 35 del Decreto Legislativo, le controversie insorte in relazione all'accesso al sistema del gas naturale (come definito nel Decreto Legislativo) saranno decise dall'ARERA.

La procedura da seguire in tali casi dovrà essere stabilita con regolamento governativo (che dovrà essere emanato in conformità a quanto previsto nell'art. 2, comma 24 della legge n. 481 del 14 novembre 1995).

Fino a quando il regolamento governativo di cui sopra non verrà emanato, qualunque controversia derivante da o connessa a un Contratto per la Capacità e/o connessa al Codice di Rigassificazione verrà decisa in conformità alle procedure previste dai successivi articoli I.4.2 e I.4.3.

I.4.2 Giurisdizione

Tutte le controversie derivanti da, o connesse a, un Contratto per la Capacità fra il Gestore e l'Utente che sia Parte di tale Contratto per la Capacità e/o connesse al Codice di Rigassificazione, diverse dalle Controversie Tecniche di cui all'articolo I.4.3 del capitolo I, saranno soggette alla giurisdizione italiana ed alla competenza esclusiva del foro di Milano. Ai fini delle notifiche (ivi inclusa la notifica di atti processuali) ciascun Utente elegge domicilio in Milano, all'indirizzo indicato nel Contratto per la Capacità ai sensi dell'articolo 16.1(a)(ii) del capitolo III.

I.4.3 Arbitrato su Controversie Tecniche (a)

Qualora una Parte ritenga sia sorta una Controversia Tecnica, lo comunicherà per iscritto all'altra Parte specificando gli eventi o le circostanze oggetto di tale Controversia Tecnica. La Controversia Tecnica sarà decisa in via definitiva da un arbitro, da nominarsi di comune accordo fra le Parti coinvolte in tale Controversia Tecnica o, qualora l'accordo sulla nomina non fosse raggiunto entro il 20° (ventesimo) Giorno Lavorativo dal ricevimento della menzionata comunicazione da parte della predetta altra Parte, da nominarsi da parte del Rettore dell'Università di Genova, su richiesta della Parte più diligente. Non appena l'arbitro sarà scelto o nominato come sopra indicato, le Parti (o una delle Parti) informeranno immediatamente l'arbitro chiedendogli di confermare per iscritto entro 5 (cinque) Giorni Lavorativi la sua volontà e capacità di accettare l'incarico, e quindi l'effettiva accettazione dello stesso. Qualora l'arbitro proposto non voglia o non possa accettare la nomina o non abbia confermato la propria accettazione della nomina entro 5 (cinque) Giorni Lavorativi (a meno che le Parti non siano in grado di concordare tra di loro la nomina di un diverso arbitro), la questione sarà nuovamente deferita dalle Parti (o da una della Parti) al Rettore dell'Università di Genova, al quale sarà chiesto di procedere ad un'ulteriore nomina e così via fin quando non sia individuato un arbitro che accetti l'incarico. L'arbitro dovrà avere adeguata competenza ed esperienza tecnica nel settore del Gas e, più specificamente, nel settore del trasporto, discarica, rigassificazione, stoccaggio e vendita di GNL. L'arbitrato e la decisione dell'arbitro saranno in lingua italiana. L'arbitrato avrà sede in Milano. L'arbitro agirà in veste di arbitro irrituale per la risoluzione della Controversia Tecnica, attraverso l'accertamento delle questioni tecniche rilevanti, nel rispetto del principio del contraddittorio, e renderà la propria decisione applicando la legge italiana. Tale decisione sarà adottata in modo da garantire nella maggiore misura possibile il rispetto e la conformità alla lettera ed allo spirito del Codice di Rigassificazione, ivi inclusi gli Allegati, piuttosto che al fine di conciliare le differenti posizioni delle Parti. La decisione dell'arbitro dovrà essere resa per iscritto entro 120 (centoventi) Giorni Lavorativi dalla data di accettazione della nomina, salvo proroga dei termini in virtù di reciproco accordo scritto fra le Parti, e dovrà indicare le motivazioni sulle quali si fonda. L'arbitro stabilirà in quale proporzione dovranno essere sostenuti tra le Parti i costi relativi al deferimento della Controversia Tecnica all'arbitro stesso. La decisione dell'arbitro, resa ai sensi del presente articolo 4.3, sarà definitiva e vincolante per le Parti coinvolte nella Controversia Tecnica ed avrà la stessa efficacia di un accordo tra le Parti in relazione alle questioni sottoposte all'arbitro.